

Technical Specifications

Group I – Food Items

All requirements are mandatory features unless otherwise specified.

Item	Description	Specifications		Brands of the Products Currently Supplied to CSD (Note 2)	CSD Order No.
		Ingredients	Packaging Size (Notes 1 and 3)		
1	Curry Beef Cube 咖喱牛肉粒	beef, sugar, soy sauce, salt and curry powder	24 g/pkt (±20%)	Wah Yuen	1
2	BBQ Fried Dough 齋燒鵝	bran gluten, sugar, salt, soy sauce and curry/chili powder	80 g/pkt (±20%)	Wah Yuen	2
3	Dried Shredded Cuttlefish 魷魚絲	cuttle fish, sugar and salt	25 g/pkt (±20%)	Sze Hing Loong	3
4	Dried Pork 豬肉乾	pork, sugar, starch and salt	26 g/pkt (±20%)	Wah Hing	4
5	Salted Fried Peanuts 椒鹽花生	peanuts and salt	52 g/pkt (±20%)	Wah Hing	5
6	Nam Yue Peanuts 南乳花生	peanuts, salt and nam yue	45 g/pkt (±20%)	Wah Yuen	6
7	Mixed Nuts 什錦果仁	cashew nut, almond, peanut, green pea and sugar, salt	35 g/pkt (±20%)	Wah Hing	7
8	Fried Broad Beans 蘭花豆	broad bean and salt	110 g/pkt (±20%)	Sea Gull	8
9	Corn Flakes 粟米片	corn, sugar and salt	25 g/pkt (±20%)	Kellogg's	9
10	Preserved Mandarin Orange Peel 九製陳皮	orange peel, licorice root and salt	30 g/pkt (±20%)	Ka Po	10
11	Liquoriced Red Ginger 紅薑	ginger, sugar, salt and licorice root	35 g/pkt (±20%)	Wah Hing	11

Item	Description	Specifications		Brands of the Products Currently Supplied to CSD (Note 2)	CSD Order No.
		Ingredients	Packaging Size (Notes 1 and 3)		
12	Cream Sandwich Biscuits – Chocolate 夾心餅 – 朱古力味	wheat flour, sugar, compound chocolate, corn starch, cocoa powder and salt	50 g/pkt (±20%)	Garden Sisic	12
13	Cream Sandwich Biscuits – Peanuts 夾心餅 – 花生味	wheat flour, sugar, peanut butter, whole milk powder, corn starch and salt	50 g/pkt (±20%)	Garden Sisic	13
14	Vegetable Crackers 蔬菜餅乾	wheat flour, palm oil and vegetables	160 g/pkt (±20%)	Deluxe	14
15	Cream Wafers – Coconut flavour 威化餅 – 椰子味	wheat flour, sugar and salt	200 g/pkt (±20%)	Vastland	15
16	Sesame Crackers/Soda Biscuits 芝麻梳打餅	wheat flour, sesame, salt and yeast	125 g/pkt (±20%)	Vastland	16
17	Crisp Biscuits – Lemon or Orange flavour 夾心餅 – 檸檬或橙味	wheat flour, sugar and salt	330 g/pkt (±20%)	Vastland	17
18	Saltine Soda Biscuits 鹽味梳打餅	wheat flour and salt	200 g/pkt (±20%)	Vastland	18
19	Digestive Biscuits 消化餅	wheat flour and sugar	400 g/pkt (±20%)	Gullon	19
20	Oat Cookies 燕麥曲奇	oat, wheat flour, sugar	250 g/pkt (±20%) contains individual servings (in not less than 5 mini bags)	Quaker	20
21	Crisp Flakes of Rice & Wheat 香脆麥米片	Rice, wheat and sugar	45 g/pkt (±20%)	Kellogg's	21

Item	Description	Specifications		Brands of the Products Currently Supplied to CSD (Note 2)	CSD Order No.
		Ingredients	Packaging Size (Notes 1 and 3)		
22	BBQ Flavoured Potato Chips 燒烤味薯片	potatoes and spice flavouring	20 g/pkt (±20%)	Jack'n Jill BBQ	22
23	Cheese Flavoured Snacks 芝士圈	corn and cheese flavouring	14 g/pkt (±20%)	Sze Hing Loong	23
24	Shrimp Sticks/Prawn Crackers 蝦條	wheat flour and shrimp flavouring	35 g/pkt (±20%)	Montreal	24
25	Glucose Lemon Flavoured Candies 得力素糖 – 檸檬味	sugar and glucose syrup	50 g/pkt (±20%)	Dextro-Spot	25
26	Chocolate Bar 朱古力條	sugar, cocoa butter, cocoa mass and milk solids	50 g/pkt (±20%)	Mars	26
27	Peanut Chocolate Beans 花生朱古力粒	milk chocolate, sugar and peanuts	37 g/pkt (±20%)	M&M's	27
28	Fruit Chewy Soft Candies with Vitamins 維他命果汁軟糖	sugar, glucose syrup, concentrated fruit juices (not less than 2 flavours) and vitamins (not less than 2 kinds)	116 g/pkt (±20%) individually wrapped	Nimm2	28
29	Haw Flakes 山楂餅	haw, sugar	140 g/pkt (±20%) contains individual servings (in not less than 8 mini servings)	Sunflower	29
30	Soya Bean Drink 豆奶	water, soya bean and sugar	250 ml/pkt (±20%)	Yeo's	30

Item	Description	Specifications		Brands of the Products Currently Supplied to CSD (Note 2)	CSD Order No.
		Ingredients	Packaging Size (Notes 1 and 3)		
31	Malt Soya Bean Drink 麥精豆奶	water, whole soyabeans, malt extract, sugar, milk solids and salt	250 ml/pkt (±20%)	Vitasoy	31
32	Orange Drink 橙汁	water, orange juice and sugar	250 ml/pkt (±20%)	Hi-C	32
33	Hawthorn Apple Juice Drink 山楂蘋果飲料	water, apple juice, hawthorn	250 ml/pkt (±20%)	Healthworks	33
34	Chrysanthemum Tea 菊花茶	water, aqueous extract of chrysanthemum and cane sugar	250 ml/pkt (±20%)	Yeo's	34
35	Lemon Tea 檸檬茶	water, sugar, tea and lemon juice	250 ml/pkt (±20%)	Vita	35
36	Milk 牛奶	water and milk solids	250 ml/pkt (±20%)	Vita	36
73	Oat Cracker 麥餅	wheat flour, sugar, red wheat bran and oatmeal	180 g/pkt (±20%)	EDO	73
74	Soya Hi-calcium Healthy Drink - Original Flavour 大豆高鈣健康飲品 - 原味	water, whole soyabeans, sugar, tricalcium phosphate and salt	250 ml/pkt (±20%)	Vita Calci-plus	74
77	Low Sugar Lemon Tea 低糖檸檬茶	water, sugar, tea and lemon juice	250 ml/pkt (±20%)	Vita	77

Technical Specifications**Group II – Non-food Items****All requirements are mandatory features unless otherwise specified.**

Item	Description	Specifications		Brands of the Products Currently Supplied to CSD (Note 2)	CSD Order No.
		Materials and Numerical/Other Requirements (Note 4)	Packaging Size (Notes 3 and 5)		
37	Ruler 間尺	300 mm long, soft, plastic, transparent	1 no./pkt	N/A	37
38	Blue Ball Pen 藍色原子筆	no spring/metal except pen refill tip, blue ink	1 no./pkt	BIC	38
39#	Pencil 鉛筆	190 mm long ($\pm 20\%$)	1 no./pkt	Chung Hwa	39
40#	Exercise Book 練習簿	210 mm ($\pm 20\%$) x 160 mm ($\pm 20\%$), single-line	32 pages/bk ($\pm 20\%$) excluding cover pages	N/A	40
41#	Envelope 信封	any colour except white, 170 mm ($\pm 20\%$) x 100 mm ($\pm 20\%$)	5 nos./pkt ($\pm 20\%$)	N/A	41
42	Writing Paper 信紙	A4 size	10 sheets/bk ($\pm 20\%$) excluding cover pages	N/A	42
43	Skin Lotion/Cream 潤膚膏	suitable for use on body and face	100 ml or g per plastic container ($\pm 20\%$)	Nivea creme	43
44	Lip Balm 潤唇膏	suitable for use on lips	4.8 g/pkt ($\pm 20\%$)	Labello	44
45	Talcum Powder 爽身粉	in plastic container	125 g/bot ($\pm 20\%$)	Enchanteur	45
46	Baby Oil 嬰兒油	in plastic container	200 ml/bot ($\pm 20\%$)	Johnson's	46
47	Shampoo (Large) 洗髮水 (大)	for all types of hair, in transparent plastic container	400 ml/bot ($\pm 20\%$)	Kao Feather	47
48	Shampoo (Small) 洗髮水 (小)	for all types of hair, in transparent plastic container	200 ml/bot ($\pm 20\%$)	Johnson's	48
49	Hair Conditioner 護髮素	for all types of hair, in plastic container	400 ml/bot ($\pm 20\%$)	Kao Feather: Natural	49

Item	Description	Specifications		Brands of the Products Currently Supplied to CSD (Note 2)	CSD Order No.
		Materials and Numerical/Other Requirements (Note 4)	Packaging Size (Notes 3 and 5)		
50#	Hair Comb 梳子	130 mm ($\pm 20\%$) long, totally made of plastic	1 no./pkt	N/A	50
51	Plastic Soap Box 肥皂盒	with lid, transparent, the size shall fit for Item No. 52 (preferably in 85 mm x 120 mm x 55 mm)	1 no./pkt	Red A	51
52	Toilet Soap 香皂	suitable for use on body	115 g/pc ($\pm 20\%$)	Palmolive	52
53	Toothpaste 牙膏	free from diethylene glycol	175 g/tube ($\pm 20\%$)	Darlie	53
54	Desensitising Toothpaste 抗敏牙膏	free from diethylene glycol	110 g/tube ($\pm 20\%$)	Colgate	54
55#	Tooth Brush (Soft) 軟毛牙刷	head length 25 mm ($\pm 20\%$), soft, for adults	1 no./pkt	Darlie	55
56#	Tooth Brush (Extra/Ultra Soft) 超級軟毛牙刷	head length 25 mm ($\pm 20\%$), extra/ultra soft, for adults	1 no./pkt	Colgate	56
57(a) #^	Facial Towel 面巾	250 mm ($\pm 20\%$) x 250 mm ($\pm 20\%$)	1 no./pkt	N/A	57
57(b) #^	Facial Towel 面巾	350 mm ($\pm 20\%$) x 750 mm ($\pm 20\%$)	1 no./pkt	Good Morning	57
58#	Tissue Paper 紙巾	160 mm ($\pm 20\%$) x 190 mm ($\pm 20\%$), toilet flushable	300 plies/pkt ($\pm 20\%$)	Vinda	58
59#	Hair Brush 頭擦	210 mm long ($\pm 20\%$), totally made of plastic	1 no./pkt	N/A	59
60#	Plastic Hair Clip for clipping hair in forehead 膠頭夾	90 mm long ($\pm 20\%$), for clipping hair in the forehead, no metallic content	2 nos./pkt	N/A	60

Item	Description	Specifications		Brands of the Products Currently Supplied to CSD (Note 2)	CSD Order No.
		Materials and Numerical/Other Requirements	Packaging Size (Note 3)		
61	Sanitary Napkins 衛生巾	not less than 350 mm long with wings for night use and individually-sealed wrapping on all sides	10 pcs/pkt (±20%)	Kotex	61
62	Ear Plugs for portable radio 耳塞型聽筒	wire length not more than 1,230 mm	1 pair/pkt	CBX-156SL C Gold Pin A & Litz wire tube or N/A	62
63#	Double-wall Plastic Cup with lid 雙層有蓋杯	volume 375 ml (±20%), diameter 85 mm (±20%) x height 120 mm (±20%), no metallic parts, can hold hot water, preferably in light blue	1 no./pkt	Red A	63
64	Battery (AA) AA 電芯	alkaline, AA type, foil jacket	2 pcs/pkt	GP Ultra Alkaline	64
65	Battery (AAA) AAA 電芯	alkaline, AAA type, foil jacket	2 pcs/pkt	GP Ultra Alkaline	65
66#	Photo Album 相簿	Paper cover, for holding 40 nos. (±20%) of 4R photos	1 pc/unit	N/A	66
67	Stamps 郵票	issued by Hongkong Post	(\$2.2 x 1, \$0.5 x 1, \$0.2 x 2 and \$0.1 x 1) per unit	N/A	67
68	Aerogrammes 航空郵簡	current Hongkong Post's rate	2 nos./pkt	N/A	68
69	Cigarettes 香煙	with filter, soft pack, weight 20 – 24 g per pack, length 83 – 100 mm per stick, tar not more than 16 mg, nicotine not more than 1.3 mg, quality benchmark in the region of <u>HK\$82.45</u> per packet, available in local and international markets	20 stks/pkt	Gentori	69

Item	Description	Specifications		Brands of the Products Currently Supplied to CSD (Note 2)	CSD Order No.
		Ingredients	Packaging Size (Notes 3 and 5)		
70	Cigarettes 香煙	with filter, soft pack, weight 20 – 24 g per pack, length 83 – 100 mm per stick, tar not more than 16 mg, nicotine not more than 1.1 mg, quality benchmark in the region of <u>HK\$86.45</u> per packet, available in local and international markets	20 stks/pkt	Wealth	70
71	Deodorant 止汗劑	water, glycerin	40 ml/bot ($\pm 20\%$), in plastic container, roll-on and non-spraying application, non-flammable liquid, non-compressed type, non-gender specific	Dove	71
72	Mosquito Repellent Patch 驅蚊貼	eucalyptus oil/citronella oil, must not contain N,N- diethyl-meta-toluamide	12 pcs/pkt ($\pm 20\%$), at least 3 cm x 3 cm plain color, self-adhesive patch, paper box and clear plastic interior packing	Skeeter	72
75	Body Wash 沐浴露	free from: soap, alcohol, dyes and parabens	750 ml/bot ($\pm 20\%$), in transparent plastic container with no metallic parts (except the spring of the bottle pump, if any)	Johnson's	75
76	Panty Liner 護墊	cottony, unscented, soft pack	40 pcs/pkt ($\pm 20\%$), individually-sealed wrapping on all sides	Carefree	76

Glossary

bk =	book	bot =	bottle
g =	gram	mg =	milligram
ml =	millilitre	mm =	millimetre
no. =	number	pcs =	pieces
pkt =	packet	stks =	sticks

- Notes:
- (1) For Items 1 to 36, 73 to 74 and 77 under Group I, the packaging size of each Item to be proposed by a Tenderer shall be **within $\pm 20\%$** of the packaging size of the respective Item as stated in this Specifications. **Otherwise, the Tenderer's Tender for the Group I will not be considered further.**
 - (2) The brands of the products currently supplied to CSD are given for Tenderers' reference only. Equivalent products meeting all the mandatory features of the Specifications will also be considered.
 - (3) The weight set out in the Technical Specifications shall be the net weight for the supply of the Goods under the Contract. Net weights of the Goods supplied must exclude packaging, wrapping and binding materials as well as any box or container.
 - (4) # For Items 39 to 41, 50, 55 to 60, 63 and 66 under Group II, the size of each Item to be proposed by a Tenderer shall be **within $\pm 20\%$** of the size requirement for the respective Item under Group II as stated in this Specifications. **Otherwise, the Tenderer's Tender for the Group II will not be considered further.**
 - (5) ^ For Item 57, two sizes (a) and (b) were being researched. CSD is conducting technical review on the final requirement.
 - (6) For Items 40 to 49, 52 to 54, 58, 61, 71 to 72 and 75 to 76 under Group II, the packaging size of each Item to be proposed by a Tenderer shall be **within $\pm 20\%$** of the packaging size of the respective Item as stated in this Specifications. **Otherwise, the Tenderer's Tender for the Group II will not be considered further.**
 - (7) The packaging for the Goods should be transparent. Over packaging should be avoided. Individual wrappings are desirable in the case of snacks and biscuits where the total weight per item is larger than the normal consumption of a person in one day. In case individual wrappings are used, they should be transparent and without desiccant packs.

-End-